WATERFLAME SCANLATIONS

TRANSLATOR: >MEPHISTO

QC: >XENON

TS/CLEANER: >WATERFLAME

PROOFREADER: >NYANKURO

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED! WE DON'T BITE!

空色の

SOLA IRO NO GRAFFITI

グラフィティ

Waterflamescans.net

Waterflamescans

Waterflame Scanlations

KASUGAI-KUN!
THIS GIRL YOU'RE TALKING ABOUT. DO YOU HAVE A CRUSH ON HER?
HUH?

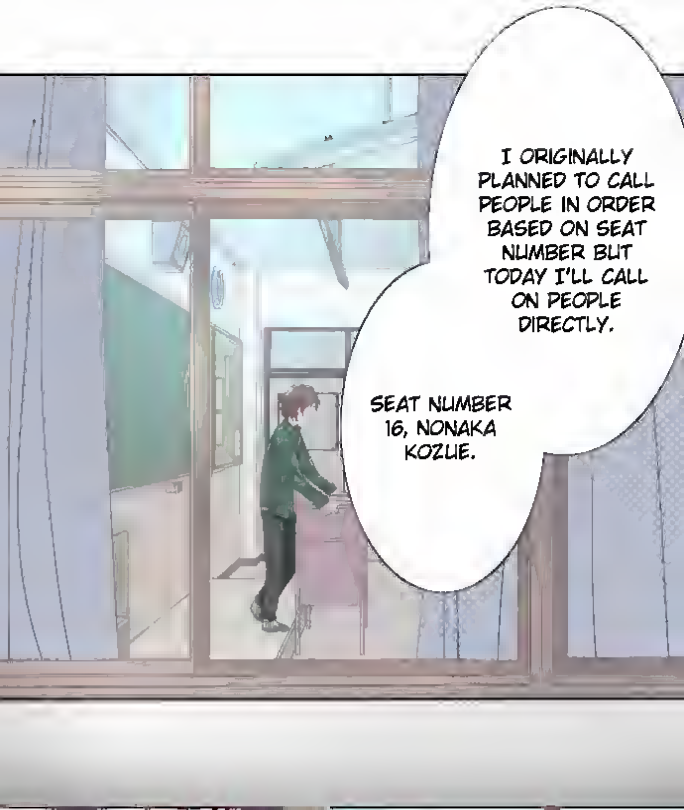
EHH!! REALLY?
WHO ARE WE TALKING ABOUT??

HMM~.... NO...

I DON'T THINK I DO.

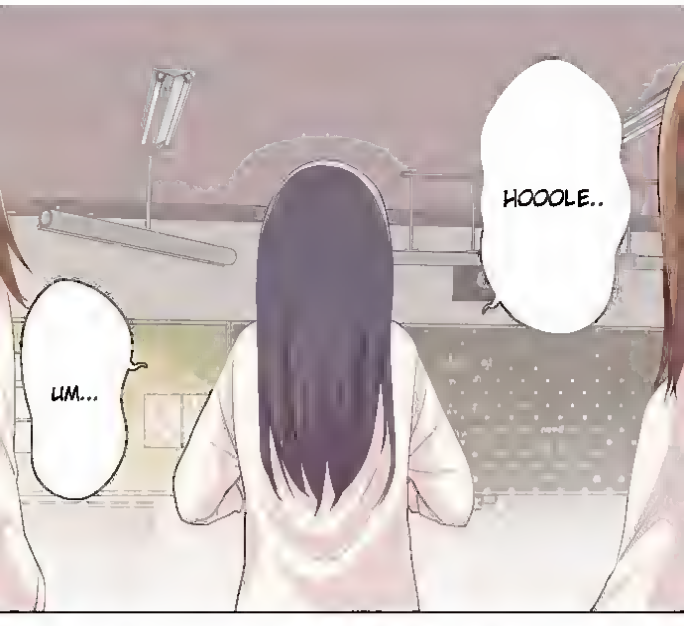
空色のグラフィティ

AIRO NO GRAFFITI


I ORIGINALLY PLANNED TO CALL PEOPLE IN ORDER BASED ON SEAT NUMBER BUT TODAY I'LL CALL ON PEOPLE DIRECTLY.
SEAT NUMBER 16, NONAKA KOZUE.

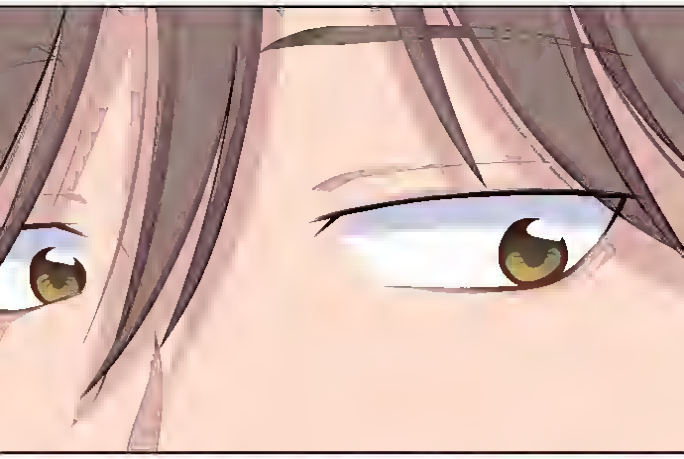
ZA... ZA...

ZAA...


HOOOLE..
UM...

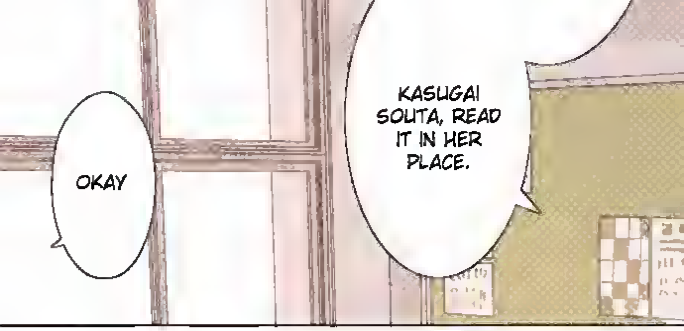
WHAT'S WRONG WITH HER? THIS IS KINDA HILARIOUS THOUGH
WAIT, SOMEONE LIKE THAT WAS IN OUR CLASS?
クス
クス

.....

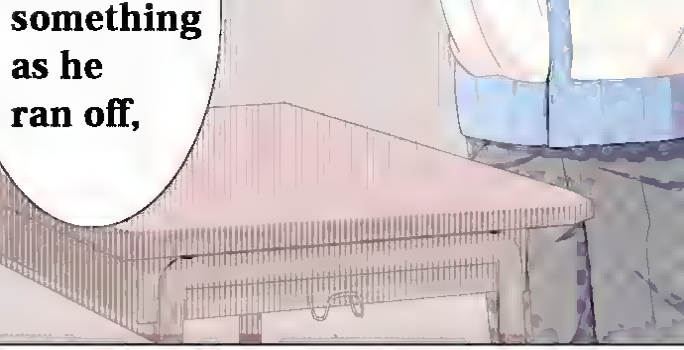


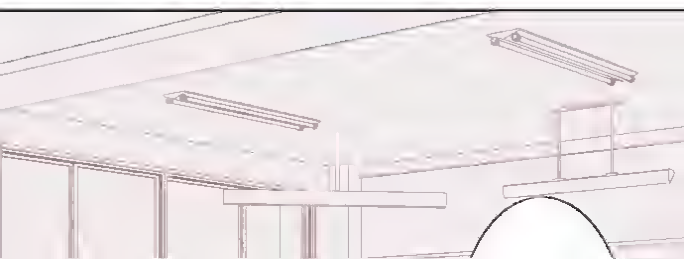
.....

THAT'S ENOUGH... HAVE A SEAT. SEAT NUMBER 7



NOTE: WAS ORIGINALLY IN ENGLISH


something as he ran off,



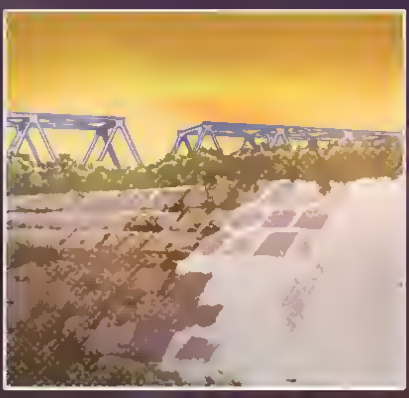
U-UM... KASUGAI-KUN!

WANT TO COME WITH US TO KARAOKE TODAY? YOUHEI-KUN IS COMING AS WELL

TODAY?

SURE! ALL THE STUDENT COUNCIL WORK
校舍備品現況報告書
WAS FINISHED YESTERDAY AFTER ALL.

YAY!
OK! LET'S GO THEN
YEP!



IT'S ALREADY THIS LATE?!

I SPENT MORE TIME THAN I THOUGHT

I NEED TO HURRY HOME.

After getting home I need to...
A student from our school...? What's she doing over there?

There before me...
Was a cat quietly playing around in a back alley.
PLEASE! GRANT ME... GOOD LUCK!!

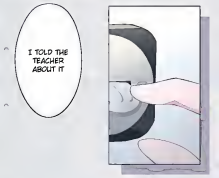
IF THAT'S TOO MUCH TO ASK FOR THEN AT LEAST
MAKE IT SO I DON'T HURT THE PEOPLE AROUND ME ANYMORE!
EVEN ONCE IS ENOUGH...

CAN ONE FORTUNATE THING HAPPEN IN MY LIFE?!

DID YOU KNOW THAT FOR EVERY GOOD THING THAT HAPPENS IN YOUR LIFE SOMETHING BAD HAPPENS TO SOMEONE ELSE?

IN THE END, YOU'RE STILL CAUSING PROBLEMS FOR OTHER PEOPLE
IT'S ALL YOUR FAULT
YOU'RE A LIAR

THIS VENDING MACHINE
BREAKS PRETTY OFTEN.


I TOLD THE TEACHER ABOUT IT

BUT IT SEEMS IT HASN'T BEEN FIXED YET.

THIS IS YOUR SHARE

??

T-THANK YOU...
UM...

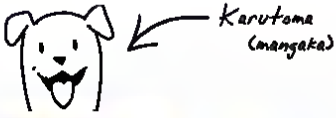
AH-

I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET.

I'M YOUR CLASS-MATE
KASUGAI SOUTA.

NICE TO MEET YOU
NONAKA KOZUE.

I'LL SPLIT MY LUCK WITH YOU.



COMMENT FROM THE AUTHOR:

THIS CHAPTER REVEALS A LITTLE GLIMPSE IN TO WHY KASUGAI TRIES TO RUN AWAY FROM HIS OWN GOOD FORTUNE. WHO WAS THAT GIRL IN KASUGAI'S RECOLLECTION, AND WHAT HAPPENED TO HIM IN THE PAST? AMONGST THAT, HE MEETS A GIRL WHO SORELY NEEDS SOME GOOD FORTUNE TO COME HER WAY, KOZUE. THE TITLE OF CHAPTER 4 WAS INSPIRED BY A MEMORY I HAVE OF A CALICO CAT. ONE DAY, I RESCUED A KITTEN THAT WAS STUCK IN THE CREVICE OF A STOREHOUSE, HOWEVER IT BECAME FRIGHTENED AND RAN OFF. THE KITTEN'S MOTHER THEN CAME BY LOOKING FOR THE KITTEN, BUT IT HAD ALREADY RAN OFF. A FEW DAYS LATER, I MET THE KITTEN AND ITS MOTHER AGAIN, AND AS AN APOLOGY FOR SCARING IT BEFORE, I PRESENTED THEM WITH A TIN OF CAT FOOD. RECENTLY, CONSTRUCTION WORK HAS BEEN GOING ON NEARBY MY HOUSE, SO I HAVEN'T SEEN THEM RECENTLY. ARE THEY STILL DOING OKAY? FOR A LITTLE WHILE, I THINK I'LL BEGIN POSTING CHAPTER PREVIEWS TO TWITTER. THANK YOU TO THE PEOPLE INVOLVED WHO GRANTED ME PERMISSION. THOSE CURIOUS ABOUT THE NEXT CHAPTER, PLEASE LOOK FORWARD TO IT.

WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS FOR THE PROJECTS BELOW OR THEY WILL HAVE TO STAY ON INDEFINITE HOLD.

THE LITTLE MATCH GIRL

KYOUHAKU DOG'S -ANOTHER SECRET-

WE DON'T BITE!

NO PREVIOUS EXPERIENCE REQUIRED! WHY NOT GIVE IT A SHOT?

YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED!

LIKE WHAT WE DO? WHY NOT GIFT US SOME MONIES. THIS IS A COSTLY HOBBY. THOUGH YOU DON'T HAVE TO... IT'S NOT LIKE I WANT YOUR MONEY OR ANYTHING... BAKA :P

Waterflamescans.net
Waterflamescans

Waterflame@bato.to

amazon.co.jp

Waterflame Scanlations